

|                                                                    |                |         |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|---------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal |                |         |
| Központi Iktató                                                    |                |         |
| Iktatószám:                                                        | E/713-2/014/12 |         |
| 2017 MÁRC 06.                                                      |                |         |
| Szám:                                                              | meléklet:      | előadó: |
| E/713-1                                                            | .....db        | 0498    |

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő – testülete**

## JEGYZŐKÖNYV

Készült: **Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2017. február 17-én 19 órakor megtartott üléséről.**

Helye: Fővárosi Ukrán Önkormányzat ülésterem (Bp. V. kerület, Akadémia u. 1-3.)

Jelen vannak: Grexa Liliána - elnök  
Horváth Károly – elnökhelyettes  
Grexa Lilija Ivanovna

Távol maradtak: -

Ebből igazoltan: -

Meghívottak: dr. Rónaszéki László – nemzetiségi referens

Jegyzőkönyvvezető: Horváth Károly

### Grexa Liliána elnök:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

A jegyzőkönyv vezetésére felkéri Horváth Károlyt, a jegyzőkönyv hitelesítésére Grexa Liliját javasolja. Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv vezetésére Horváth Károly, a jegyzőkönyv hitelesítésére Grexa Lilija képviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

### 1/2017. (02.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a jegyzőkönyv vezető és hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Horváth Károly személyét elfogadja az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2017. február 17-i üléséről készítendő jegyzőkönyv vezetőjének, Grexa Lilija személyét pedig elfogadja a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Grexa Liliána elnök

**Grexa Liliána elnök:**

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontot teszi fel szavazásra:

1. Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi elemi költségvetése  
Előterjesztő: Elnök
2. Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi munkaterve  
Előterjesztő: Elnök
3. Pénzügyekkel kapcsolatos döntések meghozatala (rendezvények, utazás, elnöki jogkör, Ukrán kultúra napja és Sevcsenko-szobor koszorúzás)  
Előterjesztő: Elnökhelyettes
4. Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat és az Erzsébetvárosi Önkormányzat közötti felülvizsgált együttműködési megállapodás elfogadása  
Előterjesztő: Elnök
5. Jótékonyági rendezvényen való részvétel  
Előterjesztő: Elnök
6. Ukrán dal és mese estje  
Előterjesztő: Elnök
7. Együttműködési megállapodás kötése a II., IX., X., XI. és XXII. kerületi és fővárosi ukrán nemzetiségi önkormányzatokkal, valamint a Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal  
Előterjesztő: Elnök
8. Húsvéti szentmise szervezés valamint Anyák napi ünnepség szervezése  
Előterjesztő: Elnökhelyettes
9. Egyebek (képviselői vagyonyilatkozatok)

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendet.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**2/2017. (02.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- a napirend elfogadásáról –

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. február 17-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi elemi költségvetése  
Előterjesztő: Elnök
2. Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi munkaterve  
Előterjesztő: Elnök

3. Pénzügyekkel kapcsolatos döntések meghozatala (rendezvények, utazás, elnöki jogkör, Ukrán kultúra napja és Sevcsenko-szobor koszorúzás)  
Előterjesztő: Elnökhelyettes
4. Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat és az Erzsébetvárosi Önkormányzat közötti felülvizsgált együttműködési megállapodás elfogadása  
Előterjesztő: Elnök
5. Jótékonysági rendezvényen való részvétel  
Előterjesztő: Elnök
6. Ukrán dal és mese estje  
Előterjesztő: Elnök
7. Együttműködési megállapodás kötése a II., IX., X., XI. és XXII. kerületi és fővárosi ukrán nemzetiségi önkormányzatokkal, valamint a Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal  
Előterjesztő: Elnök
8. Húsvéti szentmise szervezés és Anyák napi ünnepség szervezése  
Előterjesztő: Elnökhelyettes
9. Egyebek (képviselői vagyonyilatkozatok)

#### **1.sz. napirendi pont:**

### **Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetésének elfogadása**

#### **Grexa Liliána elnök:**

Még mielőtt a költségvetéssel kapcsolatos egyeztetéseket megkezdenék, fontos lenne határozni a saját bevételekről és az adósságot keletkeztető ügyletekkel kapcsolatban, hiszen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. § értelmében, a nemzetiségi önkormányzat évente legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg

- a) a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Gst.) 45. § (1) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján kiadott jogszabályban (353/2011.(XII.30.) Korm. rendelet az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályiról) meghatározottak szerinti saját bevételeinek és
- b) a Gst. 3§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatnak várhatóan saját bevétele és adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettsége nem keletkezik, így szavazásra kéri a képviselőket.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**3/2017. (02.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*- az adósságot keletkeztető ügyletekről -*

**Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségek a költségvetési évet követő három évre nem várhatók.**

**Grexa Liliána elnök:**

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 26. § (1) bekezdése és az az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák. A fenti előírások értelmében

az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
2017. évi költségvetési határozat tervezetét

a következőkben terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok (1-5. számú mellékletek).

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi javasolt költségvetési bevételi és kiadási főösszege 921.218 Ft.

A működési bevételek 2017. évi előirányzata 921.218 Ft, a következő részletezés szerint:

- |    |                                                     |             |
|----|-----------------------------------------------------|-------------|
| 1) | Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 782.000 Ft, |
| 2) | Előző év költségvetési maradványának igénybevétele  | 139.218 Ft. |

Az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő közleménye alapján, Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvényben foglaltak szerint az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat támogatásának 2017. évi éves összege 782.000 Ft. A 2016. évi költségvetési maradvány összege 139.218 Ft, amelyből kötelezettségvállalással terhelt 62.000 Ft. Ebből, a 18/2016 (05.20.) számú határozatban foglaltak szerint a 2016. évi feladatalapú támogatás maradványa 122.003 Ft.

A működési kiadások 2017. évi előirányzata 921.218 Ft, a következő részletezés szerint:

- |    |                     |             |
|----|---------------------|-------------|
| 1) | Személyi juttatások | 9.449 Ft,   |
| 2) | Dologi kiadások     | 911.769 Ft. |

A működési célú támogatást illetve a maradványt a fenti kiemelt előirányzatokon javaslom felhasználni.

A fentiek alapján kérem a tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslatok elfogadására.

Tisztelt Képviselő-testület! Kérem, hogy a 2017. évi költségvetésről szóló előterjesztést megtárgyalni és elfogadni szíveskedjen.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**4/2017. (02.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

**- Az Erzsébetvárosi UNÖ 2017-es költségvetéséről -**

**A Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdés d.) pontjában biztosított jogkörében eljárva, az alábbiak és a mellékletek szerint határozza meg a 2017. évi költségvetését.**

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi javasolt költségvetési bevételi és kiadási főösszege 921.218 Ft.

A működési bevételek 2017. évi előirányzata 921.218 Ft, a következő részletezés szerint:

- |    |                                                     |             |
|----|-----------------------------------------------------|-------------|
| 1) | Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 782.000 Ft, |
| 2) | Előző év költségvetési maradványának igénybevétele  | 139.218 Ft. |

Az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő közleménye alapján, Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvényben foglaltak szerint az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat támogatásának 2017. évi éves összege 782.000 Ft. A 2016. évi költségvetési maradvány összege 139.218 Ft, amelyből kötelezettségvállalással terhelt 62.000 Ft. Ebből, a 18/2016 (05.20.) számú határozatban foglaltak szerint a 2016. évi feladatalapú támogatás maradványa 122.003 Ft.

A működési kiadások 2017. évi előirányzata 921.218 Ft, a következő részletezés szerint:

- |    |                     |             |
|----|---------------------|-------------|
| 1) | Személyi juttatások | 9.449 Ft,   |
| 2) | Dologi kiadások     | 911.769 Ft. |

**2.sz. napirendi pont:**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi munkatervének elfogadása**

***Grexa Liliána Elnök:***

2017-ben korlátozottabbak lesznek az anyagi lehetőségeink, főként azért, mert az EMMI-hez nem nyújtottunk be erre az évre pályázatokat, de az anyagi mellett a személyes erőforrások kihasználásával igyekeznünk kell, hogy egy, az egész évet átfogó munkaterv megvalósulhasson. A mellékletek szerint betervezett programokat javaslom munkatervként elfogadásra, melyben kiemelt szerepet kapnak a hitéleti programok, a hosszú távú kulturáli örökség megőrzése.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslatomat fogadja el.

Határozati javaslat:

...../2017. (02.....) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

*- Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi munkatervéről -*

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017. évi munkatervét a melléklet szerint elfogadja.

Felelős: Grexa Liliána

Határidő: azonnal

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**5/2016. (02.15) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

***- Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi munkatervéről -***

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt, hogy a 2017. évi munkatervét, melyben kiemelt szerepet kapnak a hitéleti programok, a hosszú távú kulturáli örökség megőrzése**, a melléklet szerint elfogadja.

Felelős: Grexa Liliána

Határidő: azonnal

**3.sz. napirendi pont:**

**Pénzügyekkel kapcsolatos döntések meghozatala (rendezvények, utazás, elnöki jogkör, Ukrán kultúra napja és Sevcsenko-szobor koszorúzás)**

**Horváth Károly elnökhelyettes:**

Idén is megrendezésre kerülnek a hagyományos vallási és kulturális rendezvényeink, melyhez kapcsolódóan utazási és koszorúzási költségek merülhetnek fel. Kérem a képviselőtestületet, hogy alkalmanként 50 ezer forintos keretig hagyja jóvá az utazási költségeket belföldön, illetve 80 ezer forintos keretig külföldön, 8 ezer forintig pedig alkalmankénti/darabonkénti koszorú költségét az év folyamán.

Határozati javaslat:

...../2017. (02.....) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

*- vallási és kulturális rendezvényekhez, megemlékezésekhez kapcsolódó utazási és koszorúzási költségek elfogadásáról -*

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy jóváhagyja alkalmanként 50 ezer forintos keretig a hagyományos vallási és kulturális rendezvényekhez kapcsolódó belföldi, 80 ezer forintos keretig pedig a külföldi utazási költségeket, 8 ezer forintig pedig az alkalmankénti/darabonkénti koszorú költségeit az év folyamán.

Felelős: Grexa Liliána  
Határidő: azonnal.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**6/2017. (02.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

***- vallási és kulturális rendezvényekhez, megemlékezésekhez kapcsolódó utazási és koszorúzási költségek elfogadásáról –***

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy jóváhagyja alkalmanként 50 ezer forintos keretig a hagyományos vallási és kulturális rendezvényekhez kapcsolódó belföldi, 80 ezer forintos keretig pedig a külföldi utazási költségeket, 8 ezer forintig pedig az alkalmankénti/darabonkénti koszorú költségeit az év folyamán.

Felelős: Grexa Liliána  
Határidő: azonnal.

**Horváth Károly, elnökhelyettes:**

Idén is várhatóak olyan projektek, kezdeményezések, melyek előtt nem biztos, hogy tudunk ülésezni, tekintve a dolog sürgősségére. Ennek megfelelően javaslom a tavalyi tapasztalatokból kiindulva, hogy szavazzunk meg egy 150 ezer forintos elnöki keretet, melyet utólagos beszámolási kötelezettséggel vehet igénybe az elnök.

**Határozati javaslat:**

**...../2017. (02.....) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

***- 150 ezer forintos elnöki keretről -***

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy jóváhagyja alkalmanként 150 ezer forintos keretig, hogy az elnök utólagos beszámolási kötelezettséggel felhasználja sürgős, nem várt, ámde fontos kezdeményezések, rendezvények vagy projektek finanszírozására.

Felelős: Grexa Liliána

Határidő: azonnal.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**7/2017. (02.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**  
**- 150 ezer forintos elnöki keretről -**

**Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy jóváhagyja alkalmanként 150 ezer forintos keretig, hogy az elnök utólagos beszámolási kötelezettséggel felhasználja sürgős, nem várt, ámde fontos kezdeményezések, rendezvények vagy projektek finanszírozására.**

**Felelős: Grexa Liliána**  
**Határidő: azonnal**

**Grexa Lilija Képviselő:**

Nagyon fontos a magyarországi ukrán diaszpóra számára az ukrán nyelvű „Hromada” folyóirat, amelyből javaslom, hogy rendeljen az önkormányzat néhány támpéldányt, amit akár az Erzsébetvárosi könyvtárba is lehetne adni, hogy a kerületi ukrán anyanyelvű lakosok ingyen is hozzáférhessenek.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslatot fogadja el.

**Határozati javaslat:**

**...../2017. (02.....) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**  
**- „Hromada” ukrán nyelvű folyóirat támogatásáról és támpéldányok rendeléséről -**

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017-es évben 18.000 FT-tal támogatja az ukrán nyelvű, Hromada folyóirat megjelenését, és a támpéldányokból juttat a kerületi könyvtárnak is, hogy a kerületi ukrán anyanyelvű lakosok ingyen is hozzáférhessenek.

**Felelős: Grexa Lilija**  
**Határidő: április 20.**

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**8/2017. (02.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- „Hromada” ukrán nyelvű folyóirat támogatásáról és támpéldányok rendeléséről -

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017-es évben **18.000 FT-tal támogatja az ukrán nyelvű, Hromada folyóirat megjelenését, és a támpéldányokból juttat a kerületi könyvtárnak is, hogy a kerületi ukrán anyanyelvű lakosok ingyen is hozzáférhessenek.**

Felelős: Grexa Lilija

Határidő: június 20.

**4.sz. napirendi pont:**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat és az Erzsébetvárosi Önkormányzat közötti, felülvizsgált együttműködési megállapodás elfogadása**

**Grexa Liliana elnök:**

A Budapest Főváros VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzata és az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat között 2014. novemberében megkötött együttműködési megállapodást a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény értelmében minden év január 31-ig felül kell vizsgálni. Ugyanígy szükséges a nemzetiségi önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal által kötött a pénzügyi és számviteli feladatok ellátásáról szóló megállapodás áttekintése és elfogadása.

Mivel Budapest Főváros VII. ker. Önkormányzata a gyakorlatból és a központi jogszabályváltozásból eredő elsősorban technikai módosításon ill. a kötelezettségvállalásoknál a tavalyi év során bevezetett átláthatósági eljárás beszerkesztésén túl- a fennálló megállapodás tartalmát érdemben érintő módosítást nem javasol, ezért javaslom, hogy a megállapodásokat fogadjuk el.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslatomat fogadja el.

Határozati javaslat:

**.../2017. (02.17) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- az Erzsébetvárosi Önkormányzattal kötött, felülvizsgált együttműködési megállapodás elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy felülvizsgálat eredményeképpen változatlan Együttműködési Megállapodást és ehhez kapcsolódóan a nemzetiségi önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal által kötött a pénzügyi és számviteli feladatok ellátásáról szóló megállapodást elfogadja.

Felelős: Grexa Liliána  
Határidő: azonnal

Az Elnök szavazásra kéri a képviselőket.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**9/2017. (02.17) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

**- az Erzsébetvárosi Önkormányzattal kötött, felülvizsgált együttműködési megállapodás és a pénzügyi és számviteli feladatok ellátásáról szóló megállapodás elfogadása -**

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt, hogy a felülvizsgálat eredményeképpen változatlan Együttműködési Megállapodást és ehhez kapcsolódóan a nemzetiségi önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal által kötött a pénzügyi és számviteli feladatok ellátásáról szóló megállapodást elfogadja.**

Felelős: Grexa Liliána  
Határidő: azonnal

**5.sz. napirendi pont:**

**Jótekonysági rendezvényen való részvétel**

**Grexa Liliána Elnök:**

Idén február 18-án megrendezi Bécsben a helyi diaszpóra szokásos éves jótekonysági rendezvényét, melyre a szomszédos országok ukrán diaszpórájának képviselői, így mi is meghívást kaptunk. A rendezvény jellegére való tekintettel, illetve annak érdekében, hogy a szomszédos országok ukrán közösségeivel szorosabbra fűzzük a kapcsolatot, javaslom, hogy vegyünk részt a rendezvényen, és kérem a Képviselőtestületet, hogy az ehhez kapcsolódó költségeket 100 ezer forintos keretig hagyja jóvá.

Az Elnök szavazásra kéri a képviselőket.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**10/2017. (02.17) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

***- a február 18-i jótékonysági rendezvényen való részvételről, és az ehhez kapcsolódó költségek elfogadásáról -***

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy képviselteti magát a február 18-i bécsi jótékonysági rendezvényen, és az ehhez kapcsolódó költségeket 100 ezer forintos keretig jóváhagyja.**

**Felelős: Grexa Liliána  
Határidő: azonnal**

**6.sz. napirendi pont:**

**Ukrán dal és mese estje**

**Grexa Liliána elnök:**

A 2016-ban kiadott Önkormányzatunk által kiadott CD hanganyagának még nem történt meg a széles körű bemutatója. Mivel a CD-ket a Magyarországi Ukrán Kulturális egyesületnek, illetve az ukrán nyelvű Vasárnapi Iskolának ajánlottuk fel, célszerű lenne a mese CD-t egy vasárnapi iskolai foglalkozás kapcsán ünnepélyesen bemutatni, a népzenei CD-t pedig az egyik legnagyobb népi hagyományőrző ünnep, a Szent Iván Ünnep - melyen felnőttek és gyerekek is részt vesznek - kapcsán bemutatni.

Ezekhez kapcsolódóan javaslom, hogy bemutatóként 180 ezer forintos keretig a Képviselőtestület hagyja jóvá a költségeket.

Az Elnök szavazásra kéri a képviselőket.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

**11/2017. (02.17) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

***- az ukrán nyelvű mese és népzenei CD hanganyagának bemutatásáról és az ehhez kapcsolódó költségek elfogadásáról -***

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az ukrán nyelvű mese CD bemutatóját egy vasárnapi iskolai foglalkozáshoz kapcsolódóan, az ukrán népzenei CD-t pedig a legnagyobb népi hagyományőrző ünnep, a Szent Iván ünnep kapcsán mutatja be. Ezekhez kapcsolódóan bemutatóként 180-180 ezer forintos költségvetési keretet hagy jóvá.**

**Felelős: Grexa Liliána  
Határidő: azonnal**

### **7.sz. napirendi pont:**

**Együttműködési megállapodás kötése a II., IX., X., XI. és XXII. kerületi és fővárosi ukrán nemzetiségi önkormányzatokkal, valamint a Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal**

**Grexa Liliána elnök:**

Idén is folytatni érdemes az együttműködést a budapesti kerületi, a fővárosi önkormányzatokkal, valamint jelentkezett a Veszprémi Önkormányzat is, hogy szeretne velünk idén szorosabb együttműködést. Ezen együttműködések keretében hatékonyabban tudjuk megvalósítani a kulturális, hagyományőrző és hitéleti rendezvényeket.

Javaslom, hogy a mellékletben szereplő szövegezéssel fogadjuk el az együttműködési megállapodást, amelyet így minden egyes együttműködni kívánó Önkormányzattal meg tudunk kötni.

Az Elnök szavazásra kéri a képviselőket.

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

#### **12/2017. (02.17) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

**- együttműködési megállapodás kötéséről a II., IX., X., XI. és XXII. kerületi és fővárosi ukrán nemzetiségi önkormányzatokkal, valamint a Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal -**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a mellékletben szereplő együttműködési megállapodást köt a II., IX., X., XI. és XXII. kerületi és fővárosi ukrán nemzetiségi önkormányzatokkal, valamint a Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal.**

**Felelős: Grexa Liliána  
Határidő: március 20.**

### **8.sz. napirendi pont:**

**Húsvéti szentmise valamint anyák napi ünnepség szervezése**

**Horváth Károly elnökhelyettes:**

A munkatervünkben szerepel a húsvéti szentmise, valamint az Anyák napi ünnepség, melyeket más Önkormányzatokkal összefogva költséghatékonyan tudunk megvalósítani, ezért javaslom, hogy ünnepenként 50-50 ezer forint költségkeretet különítsünk el.

Az Elnök kéri a testületet, hogy a határozati javaslatot fogadja el.

**13/2017. (02.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**  
**- Húsvéti Szentmise és anyák napi ünnepség szervezéséről -**

Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2017-es Húsvéthoz kapcsolódó szentmise és az anyák napi ünnepség szervezésére 50-50 ezer forint elkülönítését jóváhagyja.

Felelős: Horváth Károly  
Határidő: május 15.

**9.sz. napirendi pont:**  
**Egyebek**

**Grexa Lilija, képviselő:**

Ezúton szeretném tájékoztatni a Testületet, hogy 2017. január 31-i dátummal minden képviselő eleget tett a vagyonynyilatkozat-leadási kötelezettségének, így ezzel további teendő nincs.

**Grexa Liliána, elnök:**

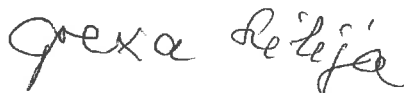
Köszönjük a beszámolót.

Mivel hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Budapest, 2017. február 17.



jegyzőkönyvvezető – Horváth Károly



jegyzőkönyv hitelesítő – Grexa Lilija



Ukrán Nemzetiségi Önk. elnöke  
Grexa Liliána



## **Meghívó**

**Tisztelt Képviselői Asszony/Úr!**

Ezennel meghívom Önt az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlésére, melyet **2017. február 17-én** tartunk meg **19.00** órai kezdettel a Fővárosi Ukrán Önkormányzat székhelyén (1052 Budapest Akadémia u. 1-3.)

Napirend javaslat:

1. Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi elemi költségvetése  
Előterjesztő: Elnök
2. Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi munkaterve  
Előterjesztő: Elnök
3. Pénzügyekkel kapcsolatos döntések meghozatala (rendezvények, utazás, elnöki jogkör, Ukrán kultúra napja és Sevcsenko-szobor koszorúzás)  
Előterjesztő: Elnökhelyettes
4. Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat és az Erzsébetvárosi Önkormányzat közötti felülvizsgált együttműködési megállapodás elfogadása  
Előterjesztő: Elnök
5. Jótékonysági rendezvényen való részvétel  
Előterjesztő: Elnök
6. Ukrán dal és mese estje  
Előterjesztő: Elnök
7. Együttműködési megállapodás kötése a II., IX., X., XI. és XXII. kerületi és fővárosi ukrán nemzetiségi önkormányzatokkal, valamint a Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal  
Előterjesztő: Elnök
8. Húsvéti szentmise szervezés valamint Anyák napi ünnepség szervezése  
Előterjesztő: Elnökhelyettes
9. Egyebek (képviselői vagyonyilatkozatok)

Budapest, 2017. 02. 14.

Tisztelettel:

  
Grexa Liliána  
Erzsébetvárosi UNÖ elnöke



**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

---

**J E L E N L É T I Í V**

2017. február 17.....-i ülésről

Grexa Liliána

*Grexa Liliána*

Grexa Lilija

*Grexa Lilija*

Horváth Károly

*Horváth Károly*



.....

.....

.....



| Hónap     | Program                                                                               |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Január    | Karácsonyi hagyományos ünnep                                                          |
| Február   | Mennyei század hőseinek emléknapja                                                    |
|           | Jótékonyági rendezvény                                                                |
| Március   | Ukrán kultúra napja                                                                   |
|           | Ukrán mese CD prezentáció                                                             |
|           | Tarasz Sevcsenko kulturális est és koszorúzás                                         |
| Április   | Húsvéti szentmise és kosárszentelés                                                   |
|           | Megemlékezés a csernobili katasztrófa áldozataira                                     |
| Május     | Anyák napja megünneplése                                                              |
|           | Mária búcsú egyházi ünnep                                                             |
| Június    | Ukrán Pünkösd megünneplése szentmisével egybekötve                                    |
|           | Ukrán gasztronómia napja                                                              |
| Július    | Ukrán népzenei CD prezentáció                                                         |
|           | Szent Iván ünnep                                                                      |
| Augusztus | Ukrán anyanyelvi gyermektábor                                                         |
|           | Ukrajna függetlenségének napjának megünneplése                                        |
| Október   | Védelmező Szent Szűz és a Kozákság Napjának megünneplése (hagyományteremtő jelleggel) |
| November  | Megemlékezés az ukrainai éhínség áldozatairól                                         |
| December  | Szent Miklós Ünnepe a gyerekeknek                                                     |

gr

|          |                                        |
|----------|----------------------------------------|
| Egész év | Hromada anyanyelvi kiadvány támogatása |
| Egész év | Cservona Kaléna kézműves foglalkozások |

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről az **Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat** (székhelye: 1073 Budapest Erzsébet krt. 6. adószáma: 15828125-1-42, képviselője Grexa Liliána elnök) továbbiakban EUNÖ,

és másrészről **a(z) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat** (székhelye: ..... adószáma:

....., képviselője ..... elnök) továbbiakban UNÖ,

Szerződő felek között.

### A megállapodás célja

A két önkormányzat összefogásával szeretné az általuk képviselt kerületekben/településen lakó ukrán nemzetiségű lakosokat megtalálni, az érdekeiket képviselni, és segíteni az integrációjukat. Ennek érdekében a Felek az érintett kerületek/települések ukrán nemzetiségű lakóinak felkutatásával és közösséggé formálásával szándékoznak együttműködni a rendelkezésükre álló források hatékonyabb felhasználásával, közös kommunikációs platformok használatával, pályázati eredményességünk javításával.

### Az együttműködés elvei

- Önszerveződés: helyi nemzetiségi kezdeményezések prioritása, ezek támogatása, a települési ukrán nemzetiség kezdeményezések sokszínűségéből fakadó közösségi erőforrások megőrzésével
- Mérhetőség: az együttműködő szervezetek világos célkitűzések és eredmény elvárások, indikátorok alapján együttműködésre törekednek.
- Nyitottság más szervezetek, egyesületek, intézmények felé.

### A szerződő felek közös vállalásai

A szerződő felek vállalják, hogy

- megosztják egymással éves munkaterveiket, és összehangolják az abban szereplő terveket, eseményeket;
- egymást bevonják a nagyobb volumenű eseményeik szervezésébe akár támogatóként, akár együttműködő partnerként;
- tájékoztatják egymást a nemzetiségi tárgyú pályázati felhívásokról;

## Záró rendelkezések

Jelen megállapodást a felek határozatlan időtartamra kötik. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadók. Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba. Ezen együttműködési megállapodást a felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2017. ....

.....  
Grexa Liliána

Elnök

Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

.....  
Elnök

..... Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat

Fenti együttműködési megállapodást a ..... Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése  
) számú határozatával jóváhagyta.

Fenti együttműködési megállapodást az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Közgyűlése .....  
, számú határozatával jóváhagyta.

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Grexa Liliána elnök**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 26. § (1) bekezdése és az az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák. A fenti előírások értelmében

**az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2017. évi költségvetési határozat tervezetét**

a következőkben terjesztem a Tisztelt Képviselő-testület elé:

Az előterjesztés mellékletét képezi Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének tájékoztató levele, továbbá a kiosztott, döntéshez szükséges táblázatok (1-5. számú mellékletek).

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi javasolt költségvetési bevételi és kiadási főösszege 921.218 Ft.

A működési bevételek 2017. évi előirányzata 921.218 Ft, a következő részletezés szerint:

- |                                                        |             |
|--------------------------------------------------------|-------------|
| 1) Működési célú támogatások államháztartáson belülről | 782.000 Ft, |
| 2) Előző év költségvetési maradványának igénybevétele  | 139.218 Ft. |

Az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő közleménye alapján, Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvényben foglaltak szerint az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat támogatásának 2017. évi éves összege 782.000 Ft. A 2016. évi költségvetési maradvány összege 139.218 Ft, amelyből kötelezettségvállalással terhelt 62.000 Ft. Ebből, a 18/2016 (05.20.) számú határozatban foglaltak szerint a 2016. évi feladatalapú támogatás maradványa 122.003 Ft.

A működési kiadások 2017. évi előirányzata 921.218 Ft, a következő részletezés szerint:

- |                        |             |
|------------------------|-------------|
| 1) Személyi juttatások | 9.449 Ft,   |
| 2) Dologi kiadások     | 911.769 Ft. |

A működési célú támogatást illetve a maradványt a fenti kiemelt előirányzatokon javasolom felhasználni.

A fentiek alapján kérem a tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslatok elfogadására.

**Tisztelt Képviselő-testület!** Kérem, hogy a 2017. évi költségvetésről szóló előterjesztést megtárgyalni és elfogadni szíveskedjen.



Budapest Főváros VII. Kerület, Erzsébetvárosi  
Polgármesteri Hivatal

**JEGYZŐ**

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.  
Tel: 462-3121 E-mail: jegyzo@erzsebetvaros.hu

Iktatószám: *KI/4553-12/2017/XIV*  
Ügyintéző: Tóth Eszter  
Tel / Fax: 462-3283  
E-mail: toth.eszter@erzsebetvaros.hu

Tárgy: 2017. évi költségvetés.

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Grexa Liliána**  
**Elnök Asszony**  
**részére**

**Helyben**

**Tisztelt Elnök Asszony!**

Értesítem, hogy Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvényben foglaltak szerint megállapításra kerültek a területi és a települési nemzetiségi önkormányzatok 2017. évi működési támogatásai. Az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő közleménye alapján az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat támogatásának 2017. évi éves összege

**782.000 Ft.**

Az államháztartásról szóló, módosított 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke, a törvény 24. § (3) bekezdése szerinti határidővel - **2017. február 15-ig** - köteles az önkormányzat tagjai részére megküldeni a költségvetésről szóló határozat tervezetét.

Kérem, hogy a költségvetési határozat meghozatalánál a következőket vegyék figyelembe:

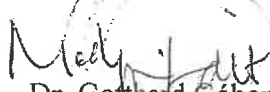
1. a nemzetiségi önkormányzatot megillető 782.000 Ft 2017. évi működési támogatást,
2. a 2016. évi kötelezettséggel terhelt költségvetési maradványt,
3. egyéb, tervezhető forrásokat és kiadásokat.

A tervezési munka segítése érdekében jelen levelem melléklete tartalmazza a 2016. évi fel nem használt támogatások és az egyéb, kötelezettséggel terhelt maradvány összegeit.

Kérem a fentiek szerint a feladatok szabályszerű, határidőben történő végrehajtását.

Budapest, 2017. január 30.

Üdvözlettel:

  
Dr. Gotthard Gábor  
jegyző

Mellékletek:

1. Táblajegyzék,
2. 1. számú melléklet az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetés tervezett bevételi és kiadási előirányzatairól,
3. 2. számú melléklet az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat több éves kihatással járó feladatairól, tételesen évenkénti bontásban,
4. 3. számú melléklet az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi tervezett közvetett támogatása (tájékoztató táblázat),
5. 4. számú melléklet az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetés várható bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási terve,
6. 5. számú melléklet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. paragrafusa alapján az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatása.

Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
2017. évi tervezett előirányzatai

Ft

| Sorszám | Rovatrend | Megnevezés                                                         | 2017. évi tervezett<br>bevételei<br>előirányzat |
|---------|-----------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1       | B1        | Működési célú támogatások államháztartáson belülről                | 782 000                                         |
|         |           | <i>ebből: központi kezelésű előirányzatok</i>                      | 782 000                                         |
|         |           | <i>ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>       |                                                 |
|         |           | <i>ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i> |                                                 |
| 2       | B4        | Működési bevételek                                                 |                                                 |
| 3       | B6        | Egyéb működési célú átvett pénzeszközök                            |                                                 |
|         | B1-B6     | Működési bevételek összesen                                        | 782 000                                         |
| 4       | B5        | Felhalmozási bevételek                                             |                                                 |
| 5       | B7        | Felhalmozási célú átvett pénzeszközök                              |                                                 |
|         | B5-B7     | Felhalmozási bevételek összesen                                    | 0                                               |
|         | B1-B7     | Költségvetési bevételek összesen                                   | 782 000                                         |
| 6       | B8131     | Előző év költségvetési maradványának igénybevétele                 | 139 218                                         |
|         | B8        | Belföldi finanszírozás bevételei                                   | 139 218                                         |
|         |           | Bevételek mindösszesen                                             | 921 218                                         |

| Sorszám | Rovatrend | Megnevezés                                                   | 2017. évi tervezett<br>kiadási előirányzat |
|---------|-----------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1       | K1        | Személyi jutattások                                          | 9 449                                      |
| 2       | K2        | Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó |                                            |
| 3       | K3        | Dologi kiadások                                              | 911 769                                    |
| 4       | K5        | Egyéb működési célú kiadások                                 |                                            |
|         | K1-K5     | Működési kiadások összesen                                   | 921 218                                    |
| 5       | K6        | Beruházások                                                  |                                            |
| 6       | K7        | Felújítások                                                  |                                            |
| 7       | K8        | Egyéb felhalmozási célú kiadások                             |                                            |
|         | K6-K8     | Felhalmozási kiadások összesen                               | 0                                          |
|         | K1-K8     | Költségvetési kiadások mindösszesen                          | 921 218                                    |
| 8       | K9        | Finanszírozási kiadások                                      |                                            |
|         |           | Kiadások mindösszesen                                        | 921 218                                    |

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat**  
**több éves kihatással járó feladatai tételiesen, évenkénti bontásban**  
 Képviselő-testületi döntések alapján megvalósuló feladatok

**Kötelező feladat ellátásához**

Ft

| Sor-<br>szám | Feladat megnevezése | Rovatrend<br>(K1-8.) | Közbeszerzési<br>eljárás<br>lefolytatásának<br>ideje | 2016. év végéig<br>várható kiadás | Kiadás tervezett összege |          |          |          |              |
|--------------|---------------------|----------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|----------|----------|----------|--------------|
|              |                     |                      |                                                      |                                   | 2017. év                 | 2018. év | 2019. év | 2020. év | Összesen     |
| 1            | 2                   | 3                    | 4                                                    | 5                                 | 6                        | 7        | 8        | 9        | 10=(5+...+9) |
| 1.           |                     |                      |                                                      |                                   |                          |          |          |          | 0            |
| 2.           |                     |                      |                                                      |                                   |                          |          |          |          | 0            |
| 3.           |                     |                      |                                                      |                                   |                          |          |          |          | 0            |
|              | <b>ÖSSZESEN</b>     |                      |                                                      | 0                                 | 0                        | 0        | 0        | 0        | 0            |

**Önként vállalt feladat ellátásához**

Ft

| Sor-<br>szám | Feladat megnevezése | Rovatrend<br>(K1-8.) | Közbeszerzési<br>eljárás | 2016. év végéig<br>várható kiadás | Kiadás tervezett összege |          |          |          |              |
|--------------|---------------------|----------------------|--------------------------|-----------------------------------|--------------------------|----------|----------|----------|--------------|
|              |                     |                      |                          |                                   | 2017. év                 | 2018. év | 2019. év | 2020. év | Összesen     |
| 1            | 2                   | 3                    | 4                        | 5                                 | 6                        | 7        | 8        | 9        | 10=(5+...+9) |
| 1.           |                     |                      |                          |                                   |                          |          |          |          | 0            |
| 2.           |                     |                      |                          |                                   |                          |          |          |          | 0            |
| 3.           |                     |                      |                          |                                   |                          |          |          |          | 0            |
|              | <b>ÖSSZESEN</b>     |                      |                          | 0                                 | 0                        | 0        | 0        | 0        | 0            |

3. számú melléklet

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat**  
**2017. évi tervezett közvetett támogatások**  
**(tájékoztató táblázat)**

Ft

| Sorszám | Bevételi jogcím                                                                | Kedvezmény<br>nélkül elérhető<br>bevétel | Kedvezmények<br>összege |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------|
| 1       | 2                                                                              | 3                                        | 4                       |
| 1.      | Lakosság részére lakásépítéshez nyújtott kölcsön<br>elengedése                 |                                          |                         |
| 2.      | Lakosság részére lakásfelújításhoz nyújtott kölcsön<br>elengedése              |                                          |                         |
| 3.      | ...-ból biztosított kedvezmény, mentesség                                      |                                          |                         |
| 4.      | ...-ból biztosított kedvezmény, mentesség                                      |                                          |                         |
| 5.      | Eszközök hasznosításából származó bevételből nyújtott<br>kedvezmény, mentesség |                                          |                         |
| 6.      | Egyéb nyújtott kedvezmény elengedése                                           |                                          |                         |
| 7.      | Egyéb nyújtott kölcsön elengedése                                              |                                          |                         |
| 8.      | <b>Osszesen:</b>                                                               | <b>0</b>                                 | <b>0</b>                |

*Handwritten signature*

Erszébtvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
2017. évi várható bevételi és kiadási előirányzatának felhasználási terve  
(tájékoztató táblázat)

| Sor-<br>szám | Megnevezés                                                           | 2017. évi<br>tervezett<br>előirányzat | Január  | Február | Március | Április | Május   | Június  | Július  | Augusztus | Szeptember | Október | November | December | Összesen |         |
|--------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|------------|---------|----------|----------|----------|---------|
|              |                                                                      |                                       | 2       | 3       | 4       | 5       | 6       | 7       | 8       | 9         | 10         | 11      | 12       | 13       | 14       |         |
| 1.           | Működési célú támogatások államháztartáson belülről                  | 782 000                               | 391 000 |         |         |         |         | 391 000 |         |           |            | 11      | 12       | 13       | 14       | 782 000 |
| 2.           | Működési bevételek                                                   |                                       |         |         |         |         |         |         |         |           |            |         |          |          |          | 0       |
| 3.           | Egyéb működési célú átvett pénzeszközök                              | 139 218                               | 139 218 |         |         |         |         |         |         |           |            |         |          |          |          | 139 218 |
| 4.           | Előző év költségvetési maradványának működési célú igénybevétele     | 921 218                               | 530 218 |         |         |         |         |         |         |           |            |         |          |          |          | 921 218 |
| I/A          | Működési célú bevételek összesen:                                    | 921 218                               | 62 000  | 78 108  | 78 111  | 78 111  | 78 111  | 78 111  | 78 111  | 78 111    | 78 111     | 78 111  | 78 111   | 78 111   | 78 111   | 921 218 |
| I/B          | Működési célú kiadások összesen:                                     |                                       | 468 218 | -78 108 | -78 111 | -78 111 | -78 111 | 312 889 | -78 111 | -78 111   | -78 111    | -78 111 | -78 111  | -78 111  | -78 111  | 0       |
|              | Működés ütemezési különbsége                                         |                                       |         |         |         |         |         |         |         |           |            |         |          |          |          | 0       |
| 5.           | Felhalmozási célú támogatásértéktől bevételek                        |                                       |         |         |         |         |         |         |         |           |            |         |          |          |          | 0       |
| 6.           | Előző év költségvetési maradványának felhalmozási célú igénybevétele |                                       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0         | 0          | 0       | 0        | 0        | 0        | 0       |
| II/A         | Felhalmozási bevételek összesen:                                     | 0                                     | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0       | 0         | 0          | 0       | 0        | 0        | 0        | 0       |
| II/B         | Felhalmozási kiadások                                                |                                       |         |         |         |         |         |         |         |           |            |         |          |          |          | 0       |
|              | Felhalmozás ütemezési különbsége                                     |                                       |         |         |         |         |         |         |         |           |            |         |          |          |          | 0       |
|              | Finanszírozás tárgyhavi egyenlege                                    |                                       | 468 218 | -78 108 | -78 111 | -78 111 | -78 111 | 312 889 | -78 111 | -78 111   | -78 111    | -78 111 | -78 111  | -78 111  | -78 111  | 0       |
|              | Hosszú lejáratú hitelek felvétele                                    |                                       |         |         |         |         |         |         |         |           |            |         |          |          |          | 0       |
|              | Hosszú lejáratú hitelek törlesztése                                  |                                       |         |         |         |         |         |         |         |           |            |         |          |          |          | 0       |
|              | Befektetési célú belföldi értékpapírok beváltása                     |                                       |         |         |         |         |         |         |         |           |            |         |          |          |          | 0       |
|              | Finanszírozás halmozott egyenlege                                    |                                       | 468 218 | 390 110 | 311 999 | 233 888 | 155 777 | 468 666 | 390 555 | 312 444   | 234 333    | 156 222 | 78 111   | 78 111   | 78 111   | 0       |

10/11/15

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat**  
**adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettség bemutatása**

Ft

| Megnevezés                                                                                                     | Sorszám | tárgyév                                                                                                         |               |               |               | Összesen  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|-----------|
|                                                                                                                |         | Saját bevétel és adósságot keletkeztető<br>ügyletből eredő fizetési kötelezettség a<br>tárgyévét követő években |               |               |               |           |
| I                                                                                                              | 2       | 2017. év<br>3                                                                                                   | 2018. év<br>4 | 2019. év<br>5 | 2020. év<br>6 | 7=3+...+6 |
| Helyi adók                                                                                                     | 01      | 0                                                                                                               | 0             | 0             | 0             | 0         |
| Osztalékok, koncessziós díjak                                                                                  | 02      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Díjak, portlékok, bírságok                                                                                     | 03      | 0                                                                                                               | 0             | 0             | 0             | 0         |
| Tárgyi eszközök, immateriális javak, vagyoni értékű jog<br>értékesítése, vagyonhasznosításból származó bevétel | 04      | 0                                                                                                               | 0             | 0             | 0             | 0         |
| Részvények, részesedések értékesítése                                                                          | 05      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Vállalat értékesítéséből, privatizációból származó bevételek                                                   | 06      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Kezességvállalással kapcsolatos megtérülés                                                                     | 07      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Saját bevételek (01+...+07) <sup>1</sup>                                                                       | 08      | 0                                                                                                               | 0             | 0             | 0             | 0         |
| Saját bevételek (08. sor) 50%-a <sup>2</sup>                                                                   | 09      | 0                                                                                                               | 0             | 0             | 0             | 0         |
| Előző év(ek)ben keletkezett tárgyév terhelő fizetési<br>kötelezettség <sup>3</sup> (11+...+17)                 | 10      | 0                                                                                                               | 0             | 0             | 0             | 0         |
| Felvett, átvállalt hitel és annak törlesztése                                                                  | 11      | 0                                                                                                               | 0             | 0             | 0             | 0         |
| Felvett, átvállalt kölcsön és annak törlesztése                                                                | 12      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír                                                                          | 13      | 0                                                                                                               | 0             | 0             | 0             | 0         |
| Adott váltó                                                                                                    | 14      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Pénzügyi lízing                                                                                                | 15      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Halasztott fizetés                                                                                             | 16      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség                                                               | 17      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Tárgyévben keletkezett, illetve keletkező, tárgyév terhelő<br>fizetési kötelezettség <sup>3</sup> (19+...+25)  | 18      | 0                                                                                                               | 0             | 0             | 0             | 0         |
| Felvett, átvállalt hitel és annak törlesztése                                                                  | 19      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Felvett, átvállalt kölcsön és annak törlesztése                                                                | 20      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír                                                                          | 21      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Adott váltó                                                                                                    | 22      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Pénzügyi lízing                                                                                                | 23      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Halasztott fizetés                                                                                             | 24      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Kezességvállalásból eredő fizetési kötelezettség                                                               | 25      |                                                                                                                 |               |               |               | 0         |
| Fizetési kötelezettség összesen (10+18)                                                                        | 26      | 0                                                                                                               | 0             | 0             | 0             | 0         |
| Fizetési kötelezettséggel csökkentett saját bevétel (09-26)                                                    | 27      | 0                                                                                                               | 0             | 0             | 0             | 0         |

1 A saját bevételeket és fizetési kötelezettségeket az ügylet futamidejének végéig be kell mutatni, évenkénti bontásban.

2 A tárgyévét követő 3. évtől a futamidő végéig változatlan összeggel.

3 Az adósságot keletkeztető ügyletekből eredő fizetési kötelezettségek, amibe nem számítandó bele a likvid hitelből és reorganizációs hitelből ered

Tóth